



**BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG
ZUR VERGABE DES berufsspezifischen
Auftrages an externe Freiberufler auf der
Grundlage des Art. 7, und folgende des GvD Nr.
165/2001**

*Des Dienstes für die Beratung und
Unterstützung im Bereich „Office 365“ BIS*

**FRIST FÜR DIE ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG**

14/06/2019, 12:00 Uhr

**AVVISO INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATO ALL’AFFIDAMENTO di incarico
professionale a professionisti esterni sulla
base dell’art. 7, e seguenti del D.lgs. n.
165/2001**

*Del servizio di consulenza ed assistenza
nell’ambito di “Office 365” BIS*

**TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE**

14/06/2019, ore 12:00

Art. 1 Bedarfsgegenstand

Die Abteilung 9 – Informationstechnik führt die gegenständliche Markterhebung in Bezug auf den Dienst für die Beratung und Unterstützung im Bereich „Office 365“ mit dem Ziel durch, die interessierten Teilnehmer und die entsprechenden subjektiven Eigenschaften zu ermitteln, die Entsprechung mit den effektiven Erfordernissen zu prüfen und die Vergabe des Dienstes vorzunehmen.

Art. 2 geforderte Leistungen

Die Leistung besteht:

- Unterstützung bei der Evaluierung der Einsatzmöglichkeiten von verschiedenen Office365 Modulen (Sharepoint, Teams, Forms, Planner)
- Erarbeitung eines Migrationsszenarios von Skype4Business auf Teams
- Begleitung bei der Entwicklung des Konzepts für die neue Intranetseite des Landes
- Begleitung bei der Entwicklung des Konzepts für die digitale Arbeitsmappe für Führungskräfte
- Begleitung bei der Entwicklung des Konzepts einer Knowledge Base
- Technische Unterstützung bei der Umsetzung der Business Cases (Programmierung, Konfiguration etc.)

Die Beratung und Unterstützung kann je nach Bedarf der Abteilung folgendermaßen durchgeführt werden:

Art. 1 Oggetto del fabbisogno

La Ripartizione 9 - Informatica al fine di conoscere gli operatori interessati e le relative caratteristiche soggettive, di verificarne la rispondenza alle proprie reali esigenze nonché di procedere all'affidamento del servizio, promuove la presente indagine di mercato avente ad oggetto il servizio di consulenza ed assistenza nell'ambito di "Office 365".

Art. 2 Prestazioni richieste

La prestazione consiste in:

- Supporto nella valutazione delle possibilità di utilizzo dei vari moduli Office365 (Sharepoint, Teams, Forms, Planner)
- Elaborazione di uno scenario di migrazione di Skype4Business su Teams
- Accompagnamento nell'elaborazione di un concetto per le pagine Intranet dell'amministrazione provinciale
- Accompagnamento nell'elaborazione di un concetto della cartella di lavoro digitale per dirigenti
- Accompagnamento nell'elaborazione di un concetto per una Knowledge Base
- Supporto tecnico nell'implementazione dei Business Cases (sviluppo, configurazione etc.)

L'attività di consulenza e assistenza potrà essere svolta, a seconda delle esigenze della ripartizione, mediante:



- a) Analyse und/oder Ausarbeitung von Dokumenten;
- b) Lösungsvorschläge für spezielle Anfragen von Seiten der Abteilung;
- c) Teilnahme an Sitzungen und Treffen in den Büros der Abteilung oder außerhalb, auch mittels Videokonferenz;
- d) Telefonische Beratung.

Man weist darauf hin, dass es sich um einen Vertrag nach Aufwand handelt und dass der Höchstbetrag der Vergütung somit als Ausgabenobergrenze zu verstehen ist und somit keine Verpflichtung zum Erwerb der Dienstleistungen für den gesamten Betrag besteht.

Alle Tätigkeiten nach Inanspruchnahme, auf spezielle Anfrage von Seiten der Abteilung, abgerechnet und sind in der Bereitstellung von ca. 330 Stunden Beratungstätigkeiten konkretisiert. Die Abteilung behält sich das Recht vor, die Dienstleistung je nach spezifischen Bedürfnissen und unter Einhaltung der vereinbarten Ausgabenobergrenze in Stunden in der Autonomen Provinz Bozen oder in Stunden auf dem Fernwege aufzuteilen.

Das Entgelt wird semestral berechnet, auf Basis der effektiv durchgeführten Tätigkeiten und der angebotenen Einheitspreise.

Art. 3 Inanspruchnahme und Abrechnung der Leistungen

Die Beratungstätigkeit wird in Bozen abgewickelt; es sind insgesamt ca. 40 Personentage geplant, der genaue Zeitraum wird von der Verwaltung in Absprache mit dem Berater jeweils festgelegt.

Art. 4 Geschätzter Betrag

Der Höchstbetrag der Vergütung für die Durchführung der geforderten Dienstleistung für die gegenständliche Beratung und Unterstützung, wird auf maximal **39.800,00 Euro** geschätzt; der vorgesehene Betrag beinhaltet auch eventuelle alle anfallende Spesen, inklusiv der eventuell anfallenden Reisespesen, Unterkunft und Verpflegung, im Zusammenhang mit der Durchführung der Dienstleistung.

Die Kosten für die Sicherheit sind gleich Null.

- a) analisi e/o elaborazione di documenti;
- b) proposizione di soluzioni a fronte di specifiche richieste da parte della ripartizione;
- c) partecipazioni a riunioni e incontri presso gli uffici della ripartizione o fuori sede, anche in video conferenza;
- d) consultazione telefonica.

Si precisa che trattandosi di contratto a consumo, l'importo massimo del corrispettivo è da intendersi come massimale di spesa e non rappresenta un'impegno all'acquisto di servizi per l'intero ammontare.

Tutte le attività sono svolte a consumo su specifica richiesta della ripartizione e si concretizzano nella fornitura di ca. 330 ore di attività di consulenza.

La ripartizione si riserva la facoltà di articolare il servizio in ore presso la Provincia Autonoma di Bolzano o ore in remoto a seconda dei specifici bisogni del momento, fermo restando il rispetto del massimale di spesa stabilito.

Il corrispettivo verrà calcolato semestralmente, in base alle attività effettivamente svolte, sulla base dei prezzi unitari presentati.

Art. 3 Utilizzo e fatturazione delle prestazioni

L'attività di consulenza viene svolta a Bolzano; sono previsti un totale di circa 40 giorni-persona, il periodo esatto sarà determinato dall'amministrazione in accordo con il consulente.

Art. 4 Importo stimato

L'importo massimo del corrispettivo per l'espletamento del presente servizio di consulenza ed assistenza, è stimato pari a un massimo di euro **39.800,00 euro**; l'importo previsto è onnicomprensivo delle eventuali spese, ivi inclusi spese di viaggio, vitto e alloggio sostenute e comunque connesse con l'esecuzione del servizio.

L'importo dei costi per la sicurezza è pari a zero.



Art. 5 Dauer

Die Laufzeit des Vertrags endet bei Erreichen des vertraglich vorgesehenen Höchstbetrags - oder unabhängig vom Erreichen dieses Betrags innerhalb von 24 Monaten ab dem Datum der Unterzeichnung der Beauftragung. Dies bedeutet, dass der Vertrag nach Ablauf des Gültigkeitszeitraums des Auftrags als abgeschlossen gilt und dass der Auftragnehmer, falls der Gesamtbetrag der angefragten Leistungen nicht die vertragliche Höchstgrenze erreicht hat, keinen Anspruch auf den Restbetrag geltend machen kann.

Art. 6 Teilnahmevoraussetzungen

Zur vorliegenden Marktrecherche sind alle Subjekte zugelassen, die die oben angegebenen Kenntnisse zum Zeitpunkt der Vorlage ihrer Interessensbekundung infolge gegenständlicher Bekanntmachung besitzen.

Art. 7 Auswahlkriterien

Die Abteilung bewertet in unanfechtbarer Ausübung ihres Ermessensspielraums, ob sie mit der Vergabe der Dienstleistung fortfährt; in diesem Fall wählt sie aus den eingegangenen Bewerbungen jene aus, welche den eigenen Anforderungen am ehesten entspricht. Die Erfahrungen in den folgenden Bereichen werden in absteigender Reihenfolge höher bewertet:

1. nachgewiesene Erfahrung und beruflich-fachliche Kompetenz im Bereich Office 365 ;
2. die Kosten der Dienstleistung, berechnet auf Basis der Einheitspreise, welche im Modell „Einheitspreise“ angegeben sind.

Art. 8 Modalitäten und Fristen für die Einreichung der Interessensbekundung

Die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte müssen die Interessensbekundung innerhalb

14/06/2019, 12:00 Uhr

mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an die Adresse finanzen.finanze@pec.prov.bz.it mit folgendem **Betreff** übermitteln:

„Beratung und Unterstützung im Bereich Office 365“

Der PEC-E-Mail müssen folgende Dokumente

Art. 5 Durata

La durata del contratto si intende fino al raggiungimento dell'importo massimo contrattuale previsto, ovvero, indipendentemente dal raggiungimento di tale importo, entro 24 mesi decorrenti dalla data di sottoscrizione dell'incarico. Ciò significa che, scaduto il termine temporale di validità dell'incarico, il contratto si intenderà concluso e qualora l'importo complessivo delle prestazioni richieste non raggiungesse il limite massimo contrattuale l'incaricato non potrà vantare alcun diritto sull'importo residuo.

Art. 6 Requisiti di partecipazione

Sono ammessi a dare riscontro alla presente indagine di mercato tutti i soggetti che, al momento della presentazione della manifestazione di interesse in risposta al presente avviso, siano in possesso delle conoscenze sopra indicate.

Art. 7 Criteri di selezione

La ripartizione, nell'esercizio insindacabile della propria discrezionalità amministrativa, valuterà se procedere con affidamento del servizio; in tal caso individuerà tra le candidature presentate quella maggiormente rispondente alle proprie esigenze. Le esperienze nei seguenti settori saranno valutate con maggior peso in ordine decrescente:

1. comprovata esperienza e competenza professionale nell'ambito di Office 365;
2. il costo del servizio calcolato sulla base dei prezzi unitari indicati nel modulo "Prezzi unitari"

Art. 8 Modalità e termini di presentazione della manifestazione di interesse

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

14/06/2019, ore 12:00

a mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo finanzen.finanze@pec.prov.bz.it la propria manifestazione di interesse, inserendo come **oggetto** della e-mail la dicitura **“Consulenza e assistenza nell'ambito di Office 365”**

Alla e-mail PEC deve essere allegata la seguente documentazione:



beigelegt werden

- a) Interessensbekundung im PDF/A oder PDF Format, mit digitaler Unterschrift unterzeichnet;
- b) Lebenslauf im PDF/A oder PDF Format, mit digitaler Unterschrift unterzeichnet; es wird empfohlen, alle Erfahrungen und Kompetenzen, welche Teil der Bewertung im Sinne des Art. 6 sein können, einzeln und genau anzuführen, da die Bewertung der Übereinstimmung mit den Bedürfnissen der Abteilung, nur anhand der im Lebenslauf angeführten Informationen erfolgt.

Im Falle von Bewerbungen von Seiten von Unternehmen/Organisationen sind die Referenten namhaft zu machen und deren CV beizulegen;

- c) Modell „Einheitspreise im PDF/A oder PDF Format, mit qualifizierter elektronischer Signatur unterzeichnet, in welchem die angebotenen Einheitspreise pro Personestunde angeführt werden; die angebotenen Preise sind ab Erhalt des Modells und für die folgenden 60 Tage bindend.

Art. 9 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Website <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/> unter der Sektion besondere Vergabebekanntmachungen veröffentlicht.

Die vorliegende Bekanntmachung stellt keinerlei vertragliche Verpflichtung dar und bindet in keinster Weise die Abteilung jedwedem Verfahren zu veröffentlichen.

Die Abteilung behält sich jederzeit das Recht vor, das eingeleitete Verfahren aus ihr vorbehaltenen Zuständigkeitsgründen zu unterbrechen, ohne dass die anfragenden Subjekte eine Forderung beanspruchen können.

Art. 10 Der einzige Verfahrensverantwortliche

Die einzige Verfahrensverantwortliche ist der Abteilungsdirektor Herr Kurt Pöhl.

Art. 11 Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten

Gemäß der Verordnung Nr. 2016/679/EU teilen wir mit, dass die im Rahmen dieser Konsultation übermittelten und erhobenen personenbezogenen

- a) Manifestazione di interesse in formato PDF/A o PDF sottoscritta con firma digitale;
- b) Curriculum vitae in formato PDF/A o PDF sottoscritto con una firma digitale; si raccomanda di indicare puntualmente e precisamente tutte le esperienze e competenze che possono essere oggetto di valutazione ai sensi dell'art. 6 in quanto la valutazione della rispondenza alle esigenze della ripartizione avverrà sulla base delle sole risultanze specificate nel curriculum vitae.

Nel caso di domande da parte di aziende/organizzazioni, devono essere nominati i referenti e allegati i loro CV;

- c) Modello "Prezzi unitari" in formato PDF/A o PDF sottoscritto con una firma elettronica qualificata nel quale devono essere indicati i prezzi unitari offerti per ora/uomo di consulenza; i prezzi offerti sono vincolanti dal ricevimento della modello e per ulteriori 60 giorni decorrenti dalla conclusione della presente indagine.

Art. 9 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito <https://www.bandi-altoadige.it>, nella sezione bandi e avvisi speciali.

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la ripartizione a pubblicare procedure di alcun tipo.

La ripartizione si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Art. 10 Responsabile unico del Procedimento

Il responsabile unico del procedimento è il direttore di ripartizione Kurt Pöhl.

Art. 11 Informativa sul trattamento dei dati personali

Ai sensi del Regolamento n. 2016/679/UE, si informa che i dati personali forniti e acquisiti nell'ambito della presente consultazione saranno



Daten ausschließlich für die Zwecke, die mit dem Abschluss der Markterhebung Ausschreibungsverfahrens verbunden sind, erhoben und gespeichert werden und in Übereinstimmung mit den in der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Verfahren und in Übereinstimmung mit diesen behandelt werden.

Anlagen:

- Interessensbekundung;
- Modell Einheitspreise;
- Informationsschreiben Datenschutz.

Der Abteilungsdirektor
Kurt Pöhl
(digital unterzeichnet)

raccolti e conservati esclusivamente per le finalità inerenti all'espletamento della indagine di mercato e saranno trattati nel rispetto e secondo le modalità previste dalla normativa vigente.

Allegati:

- Manifestazione di interesse;
- Modello prezzi unitari;
- Informativa Privacy.

Il Direttore di Ripartizione
Kurt Pöhl
(firmato digitalmente)

Bozen/Bolzano, 28.05.2019